

MIGEL



چای ساز

GTS 304

English

فارسی

مشتری گرامی ضمن تشکر از حسن سلیقه و اعتماد شما به برند میگل
امیدواریم از کار با این دستگاه لذت ببرید.

اطلاعات فنی

توان: ۲۰۰۰ وات
توان گرم نگهداری: ۲۰۰ وات
گنجایش کتری: ۳ لیتر
گنجایش قوری شیشه‌ای: ۱/۲ لیتر

نکات مهم ایمنی

به هنگام استفاده از دستگاه جهت جلوگیری از آتش سوزی، برق گرفتگی و سایر خطرات احتمالی لطفاً به موارد زیر توجه فرمایید:

۱. در صورت خالی بودن کتری، کلید آن می‌بایست روی حالت خاموش (0) باشد
۲. هنگامی که دکمه جوش روی حالت روشن (ON) قرار دارد، درپوش و یا قوری می‌بایست روی کتری قرار داشته باشد، در غیر اینصورت آب یکسره می‌جوشد و کتری روی حالت گرم نگه دارنده نخواهد رفت.

۳. مقدار آب ریخته شده در کتری می‌بایست بین (۲/۵ - ۰/۵) لیتر باشد، مقدار زیاد آب (بالاتر از حد maximum) ممکن است در هنگام جوش باعث لبریز شدن آب از کتری شود و همچنین در صورتی که آب موجود در کتری کمتر از حد minimum باشد، مقداری آب به کتری اضافه کنید.

۴. به هنگام استفاده، دستگاه را بافاصله ای چند سانتی از دیوار یا سایر اشیاء و روی یک سطح صاف قرار دهید. از قرار دادن دستگاه روی سطوح فلزی، سطوح شیب دار، میز کار، میز غذا خوری، نزدیک به اجاق گازها، مایکروویوها، وسایل الکتریکی، مکان‌های خیلی گرم یا سرد، مکان‌های مرطوب و بارانی و مکان‌های پر گرد و غبار و همچنین زیر نور مستقیم خورشید خودداری کنید، زیرا این عوامل باعث ضعیف شدن و از کار افتادن دستگاه می‌شوند. جهت جلوگیری از خطرات احتمالی فراموش نکنید که آب داخل کتری ممکن است داغ باشد.

۵. از کشیدن سیم جهت جابجایی دستگاه خودداری کنید، جهت جدا کردن دوشاخه از برق از کشیدن سیم پرهیز کنید، سیم دستگاه را طوری قرار دهید که از سطحی که روی آن قرار دارد آویزان نباشد، مراقب باشید سیم دستگاه با سطوح داغ تماس نداشته باشد.

آب داخل کتری پس از جوش ممکن است تا مدتی داغ بماند جهت جلوگیری از خطرات احتمالی مراقبت‌های لازم را به عمل آورید.

۶. همیشه جهت خالی کردن یا انتقال آب از کتری به ظرفی دیگر، از شیر آن استفاده نمایید.
۷. از قرار دادن لوازم آشپزخانه همانند: قاشق، چنگال، کفگیر، چاقو و ... بر روی دستگاه و داخل محفظه دستگاه خودداری کنید و فقط از آب آشامیدنی جهت پر کردن کتری استفاده نمایید. درپوش به درستی بر روی کتری قرار داده شود.
۸. به هنگام استفاده از قوری، قبل از ریختن چای آن را به لبه های بالای کتری بکشید تا از ریختن قطره هایی که در قسمت پایین قوری ایجاد شده جلوگیری کنید.
۹. جهت نگه داشتن کتری و یا قوری از دسته های آن استفاده نمایید زیرا سطوح دیگر دستگاه ممکن است داغ باشد. به هنگام استفاده از دستگاه، آب درون کتری و همچنین بخار تولید شده از آن داغ می باشد پس مراقب باشید که لباس ها، دست ها و موهایتان در در فاصله ای مناسب از دستگاه قرار داشته باشد.
۱۰. قبل از تمیز کاری، جداسازی و یا سرهم کردن لوازم و به هنگام آب ریختن در کتری، دستگاه را خاموش و از برق خارج کنید. در صورت افتادن، ضربه خوردگی، آسیب دیدگی سیم برق و یا هرگونه خرابی هرگز از دستگاه استفاده نکنید.
۱۱. جهت جلوگیری از خطرات برق گرفتگی، هرگز دستگاه و یا سیم برق و دوشاخه آن را در آب فرو نبرید.
۱۲. استفاده از متعلقات آسیب دیده و خراب احتمال خطر آتش سوزی و برق گرفتگی را به همراه دارد.
۱۳. این دستگاه مطابق با استانداردهای ایمنی اروپا می باشد. این دستگاه برای استفاده های تجاری و صنعتی نمی باشد و فقط جهت استفاده های خانگی طراحی شده است.
۱۴. هشدار: از برداشتن درپوش کتری و یا قوری به هنگام جوش آمدن آب اجتناب کنید.
۱۵. انجام تمامی تعمیرات، سرویس و بررسی دستگاه فقط می بایست توسط مراکز مجاز خدمات پس از فروش انجام شود، تعمیرات نادرست به وسیله ی مراکز غیرمجاز می تواند منجر به خطرات چشمگیری برای مصرف کننده شود.
۱۶. فقط از رسوبگیر های استاندارد مخصوص کتری و چایساز استفاده کنید.
۱۷. این دستگاه می بایست مطابق با دستورالعمل هایی که در این دفترچه آورده شده است مورد استفاده گردد، در غیر این صورت هیچ گونه مسئولیتی در قبال خسارات ناشی از استفاده ناصحیح دستگاه پذیرفته نمی شود.
۱۸. جریان سیم اتصال به زمین (earth) در این دستگاه همیشه می بایست برقرار باشد. در صورت استفاده از سیم های رابط، از عایق بودن کامل سیم مطمئن شوید و از نوع ۱۰/۱۶ آمپری دو قطبی که دارای جریان متصل به زمین (earth) می باشند استفاده نمایید، جهت جلوگیری از جریان بیش از حد در مدار، دوشاخه دستگاه های دیگر

را به سوکت وصل نکنید، در صورت داغ شدن دوشاخه به مراکز مجاز خدمات مراجعه فرمایید.

نکاتی در استفاده

پخت و پز: شما می توانید به کمک این دستگاه پخت و پز خود را سریع تر انجام دهید به این صورت که آب جوشیده شده توسط دستگاه را (جهت پخت برنج، ماکارانی، پاستا و...) در قابلمه یا ماهی تابه ریخته و پخت و پز را انجام دهید، همچنین به کمک این دستگاه می توانید همیشه آب جوشیده شده داشته باشید تا هر زمانی که بخواهید از آن در پخت پز استفاده کنید.

میکروب زدایی (ضد عفونی) کردن

هر چند که آب جوشیده شده آب استریلزه ای نمی باشد، اما در صورت میکروب زدایی لیوان ها و ظروف شیشه ای می توان از آن استفاده کرد. ظروف را با آب جوش شستشو داده و سپس با دستمالی تمیز آن ها را خشک کنید.

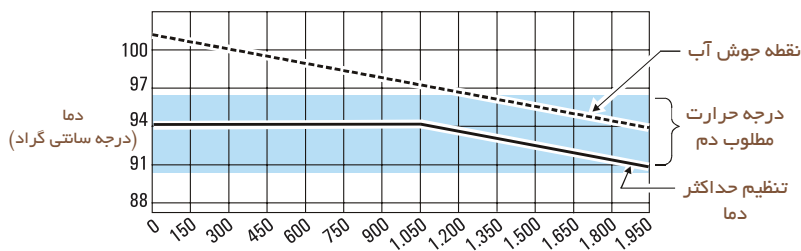
کندن برچسب ها

از بخار حاصله از آب جوشانده شده می توان جهت کندن برچسب های موجود روی وسایل استفاده کرد، به این صورت که جسم مورد نظر را چندین ثانیه نزدیک به بخار دستگاه نگه داشته سپس به آسانی برچسب را از آن جدا کنید. همچنین می توان از بخار دستگاه جهت نرم کردن چسب های باقی مانده برچسب استفاده کرد.

تمیزکاری آسان (با استفاده از آب جوش)

از آب جوشیده شده می توان جهت از بین بردن لکه های چرب و چسبناک موجود در کف آشپزخانه استفاده کرد.

- در ارتفاعات بالا آب با دمای پایین تری جوش می آید، با توجه به نموداری که در پایین مشاهده می کنید، به جوش آب در ارتفاعات بالاتر بیشتر زمان می برد.



ارتفاع - بالاتر از سطح دریا (متر)



۸



۱۲



۱۷



- | | |
|--------------------------|---------------|
| ۱۰. نشانگر حجم آب | ۱. درپوش قوری |
| ۱۱. شیر آب | ۲. صافی |
| ۱۲. کلید روشن/خاموش | ۳. دسته قوری |
| ۱۳. چراغ نشانگر | ۴. قوری |
| ۱۴. کابل برق | ۵. درپوش کتری |
| ۱۵. سینی چکه | ۶. مقر قوری |
| ۱۶. دوشاخه | ۷. دسته کتری |
| ۱۷. محل جمع آوری سیم برق | ۸. دکمه جوش |
| | ۹. کتری |

دستگاه و متعلقات آن را با دقت از بسته بندی خارج کنید، سپس جهت شناخت هر کدام از اجزای دستگاه به صفحه مربوطه این دفترچه مراجعه فرمایید. در صورت نیاز برچسب های چسبیده شده به دستگاه (به غیر از برچسب شماره سریال/مدل) را از دستگاه جدا کنید، جای باقی مانده برچسب ها را می توانید با یک دستمال مرطوب پاک کنید.

قطعاتی که قابل شستشو با آب می باشند را در آب قرار دهید و تمیز کاری های لازم را انجام دهید و هرگز از مواد پاک کننده خانگی و همچنین ساینده ها برای تمیز کاری داخل و خارج دستگاه و متعلقات استفاده ننمایید.

کیسه پلاستیکی داخل جعبه، که دستگاه در آن قرار داشته است را به دور از دسترس کودکان قرار دهید زیرا می تواند خطراتی را برای آن ها در بر داشته باشد.

قبل از وصل کردن دوشاخه به برق، از تطابق ولتاژ دستگاه با ولتاژ مورد استفاده محل زندگیتان مطمئن شوید، در صورت عدم مطابقت ولتاژها، به هیچ عنوان از دستگاه استفاده نکنید و آن را جهت تعویض به فروشگاه مربوطه تحویل دهید. (در صورت عدم رعایت مورد ذکر شده، گارانتی دستگاه باطل خواهد شد.)

قبل از شروع به استفاده از دستگاه، کتری را پر از آب کرده و اجازه دهید آب در آن بجوشد، بعد از هر دفعه جوشیدن آب، کتری با آب سرد شستشو دهید و این عمل را دو یا سه مرتبه انجام دهید. در این هنگام شما می توانید از دستگاه استفاده کنید. در صورتی که آب مورد استفاده املاح زیادی داشته باشد، در هنگام جوش ممکن است آب کمی تیره بنظر برسد و رسوب آن در کف کتری ته نشین شود، این موضوع طبیعی می باشد زیرا رسوب های ایجاد شده در کتری از کربنات کلسیم و منیزیم موجود در آب می باشد. در صورت تشکیل رسوب می بایست دستگاه را رسوب زدایی کرد. (جهت کسب اطلاعات بیشتر با مراکز مجاز خدمات پس از فروش تماس حاصل فرمایید.)

به هنگام استفاده های اول از دستگاه، ممکن است آب جوشیده شده طعمی غیرعادی داشته باشد که در این صورت می بایست کتری را خالی کنید و آب را مجدد بجوشانید. در صورت تکرار شدن این مشکل، کتری را تا درجه حداکثر (maximum) پر از آب کنید سپس به مقدار دو قاشق چای خوری جوش شیرین در آن بریزید و اجازه دهید آب بطور کامل بجوشد.

شستشوی قوری و صافی می بایست با دقت انجام شود.

این دستگاه بسیار کاربردی می باشد و استفاده از آن به آسانی انجام پذیر است، بطوریکه به محض روشن شدن، پس از مدتی کوتاه آب به جوش آمده سپس حالت گرم نگه دارنده بصورت اتوماتیک فعال می شود. (دستگاه در حالت گرم نگه دارنده با حداقل درجه جوش، آب و چای را گرم نگه می دارد و این موضوع باعث

جلوگیری از تبخیر شدن آب و مصرف بیهوده انرژی می شود که تا ۹۰ درصد مصرف انرژی را کاهش میدهد)

پس از ریختن آب در کتری، دکمه جوش را در حالت ON (روشن) قرار دهید، هنگامی که آب به نقطه جوش رسید، دستگاه دمای جوش را جهت گرم نگه داشتن آب به حداقل می رساند.

کارکرد دستگاه بدین گونه می باشد که به هنگام جوشاندن آب هر دو کلید (کلید روشن/خاموش و دکمه جوش) در حالت روشن می باشند و پس از جوشیده شدن آب فقط کلید روشن/خاموش فعال می باشد.

در صورت خالی بودن یا پایین بودن مقدار آب در کتری، کلید روشن/خاموش دستگاه می بایست روی حالت (خاموش) (0) باشد. این دستگاه به دو ترموستات محافظتی مجهز می باشد که در هنگام خالی بودن کتری، بصورت اتوماتیک جریان برق را قطع می کند و هنگامی که آب درون آن ریخته می شود، شروع به کار کردن می کند.

از این دستگاه همچنین می توانید به عنوان کتری برقی استفاده کنید و آب را در آن جوش آورید، که در این صورت درب کتری می بایست بسته باشد و یا قوری (حتی اگر خالی باشد) روی آن قرار داشته باشد. این دستگاه پس از جوش آوردن آب، روی حالت گرم نگه دارنده رفته و با کمترین مصرف انرژی آب را در دمای جوش نگه می دارد، با توجه به اینکه دستگاه در حالت گرم نگه دارنده، دما را در حداقل درجه جوش نگه می دارد، باعث جلوگیری از تبخیر شدن سریع آب می شود.

کارکرد دستگاه

آماده کردن چای

– سیم برق را به اندازه ی مورد نیاز از قسمت جاسیمی (تعبیه شده در زیر کتری) باز کنید و آن را در شکاف مخصوص سیم جای دهید سپس دوشاخه را به پریز برق وصل کنید. (اتصال به زمین در پریز می بایست جریان داشته باشد)

– هنگامی که از دستگاه استفاده نمی کنید و دوشاخه به برق متصل است، کلید روشن/خاموش را در حالت خاموش (0) قرار دهید

– سینی چکه گیر را در زیر چراغ نشانگر دستگاه جایگذاری کنید بطوری که در جای خود تراز گردد. (سینی چکه گیر باعث جلوگیری از خیس شدن سطوح توسط آب خارج شده از شیر دستگاه می گردد) به هنگام خالی کردن سینی چکه گیر، آن را از دستگاه جدا کنید.






- مقدار آبی که در کتری می ریزید می بایست بالاتر از سطح شیر آب و پایین تر از درجه maximum (۳ لیتر) بسته به مقدار چای که دم می کنید باشد. در صورتی که آب پایین تر از سطح شیر (minimum) باشد دستگاه قبل از جوش آوری خاموش می گردد و در صورت پر کردن کتری بیش از حد تعیین شده (maximum) منجر به لب ریز شدن آب از کتری خواهد شد.



- صافی را از قوری خارج کرده و به مقدار لازم در آن چای خشک بریزید. در صورت نیاز چای خشک را با کمی آب سرد شستشو دهید سپس صافی را درون قوری قرار دهید.



- کلید روشن/خاموش را در حالت روشن (I) و دکمه جوش را در حالت  قرار دهید تا دستگاه شروع به کار کند. در برخی از مناطق که آب دارای املاح زیادی می باشد، ممکن است پس از جوش آمدن آب، مقداری رسوب (نسبت به سختی آب) در کف کتری ایجاد شود که با توجه به املاح موجود در آب آن منطقه، این اتفاق طبیعی می باشد.



- هنگامی که دستگاه در این حالت قرار می گیرد چراغ نشانگر قرمز روشن شده و دستگاه آماده جوشاندن آب می باشد، زمان تقریبی جوشانده شدن آب نسبت به مواردی چون مقدار آب، دمای آب، دمای محیط و ... انجام می پذیرد.



- این دستگاه در شرایط جوی ۱۸ درجه سانتی گراد با ارتفاع نزدیک به سطح دریا و فشار هوای پایین تر از ۱ اتمسفر، در مدت زمانی بین ۳ تا ۱۰ دقیقه (نسبت به مقدار آب مورد استفاده در کتری) آب را جوش خواهد آورد، پس از آن دستگاه بطور اتوماتیک دمای جوش را کاهش داده و در حالت گرم نگه دارنده \lll می رود که در این حالت مصرف انرژی به مقدار قابل توجهی کاهش می یابد. هنگامی که دستگاه در حالت گرم نگه دارنده کار می کند، چراغ نشانگر قرمز خاموش و چراغ نشانگر سبز روشن می گردد.



- آب جوش را درون قوری بریزید و در صورت نیاز کتری را پر از آب کنید، سپس قوری را بر روی کتری قرار داده و مجدداً کلید روشن/خاموش را در حالت روشن قرار دهید.

جوش آوردن آب



- از این دستگاه همچنین می توان فقط جهت جوش آوردن آب استفاده کرد. برای انجام این کار (همانند مراحل دم کردن چای) کتری را پر از آب کنید و درب یا قوری خالی را بر روی آن قرار دهید. سپس کلید روشن/خاموش را در حالت (I) و دکمه جوش را در حالت جوش آوری قرار دهید. دستگاه پس از مدتی کوتاه آب را جوشانده و در حالت گرم نگه دارنده می رود، در این حالت دستگاه آب را همیشه در دمای جوش نگه می دارد. در صورتی که مقداری آب به دستگاه اضافه شود و یا آب داخل کتری خنک شود، جهت جوش آوردن مجدد آب، دکمه جوش را در حالت \lll قرار دهید. از شیر آب تعبیه شده روی دستگاه فقط جهت انتقال آب جوش به ظروف دیگر استفاده نمایید.

این دستگاه با در نظر گرفتن بالاترین استانداردها طراحی و ساخته شده است، استفاده و نگه داری این دستگاه می بایست با مراقبت بالایی انجام پذیرد و با توجه به این موضوع، توصیه هایی مراقبتی در متون زیر آورده شده است که باعث افزایش عمر دستگاه شده و به شما کمک می کند تا از کارکرد دستگاه برای چندین سال لذت ببرید.



- همیشه پس از استفاده از دستگاه، کابل - به هنگام عدم استفاده از دستگاه، آن برق را از دوشاخه خارج کنید و اجازه دهید دستگاه کاملاً خنک شود، سپس با دستمالی خشک و یا کمی مرطوب سطوح بیرونی دستگاه را تمیز کنید.

- پس از هر دفعه استفاده از دستگاه، داخل کتری را با آب شستشو دهید و در مناطقی که سختی آب بالا می باشد، پس از چندین دفعه استفاده، رسوب زدایی کتری می بایست انجام پذیرد .

- جهت جلوگیری از خطرات برق گرفتگی، از فرو بردن کتری، سیم برق و دوشاخه دستگاه در آب و یا سایر مایعات خودداری کنید.

- هرگز از مواد شوینده، ساینده ها، سیم های ظرفشویی، اسپری شستشو و موارد مشابه برای شستشوی سطح خارجی و یا داخلی دستگاه استفاده نکنید، استفاده از موارد ذکر شده باعث تغییر رنگ و همچنین ایجاد صدمه به سطوح دستگاه خواهد شد.

رسوب زدایی کتری

عمل رسوب زدایی کتری می بایست بطور منظم انجام شود و در صورت عدم رسوب زدایی، رسوب در کف کتری انباشته شده و پس از مدتی باعث شکل گیری لایه ای قهوه ای رنگ در کف کتری می شود که این مورد کارکرد و بازدهی دستگاه را کاهش می دهد. در مناطقی که آب دارای مقدار بالایی از آهن می باشد، رسوب آن بصورت لکه هایی قهوه ای و یا مشکی در کتری ایجاد خواهد شد. از بین بردن رسوب هاب ایجاد شده در کتری (در فواصل زمانی معین)، باعث کاهش مصرف انرژی و افزایش عمر دستگاه می شود، و از لحاظ بهداشتی امری مهم و ضروری می باشد.

مدت زمانی که دستگاه رسوب می گیرد به کیفیت آب منطقه و تعداد دفعات استفاده شما از دستگاه بستگی دارد. استفاده از دستگاه زمانیکه رسوب زیادی در کف آن انباشته شده است باعث می شود که دستگاه قبل از جوش خاموش شده و یا جوش آوردن آب، بیش از حد معمول طول بکشد. مقدار بالای مواد رسوب زدایی همچنین منجر به آسیب دیدن المنت می شود که در این صورت گارانتی دستگاه باطل خواهد شد.

در صورتی که مقدار رسوب کتری کم باشد، آن را می توان به راحتی با یک برس (مخصوص تمیز کاری) از بین برد، و در صورت سخت بودن رسوب به موارد زیر توجه کنید:

به هنگام رسوب زدایی:

- در صورت استفاده از مواد رسوب زدایی (مخصوص این دستگاه)، سه چهارم کتری را پر از آب کرده و آن را بجوشانید، سپس به مقدار ۵۰ گرم مواد رسوب زدایی را درون کتری بریزید و اجازه دهید به مدت ۲-۳ دقیقه در آب داخل کتری خیس بخورد. پس از اتمام رسوب زدایی، جهت خارج شدن رسوبات محلول در آب، شیر کتری را باز کرده و اجازه دهید آب درون کتری بطور کامل خارج شود، این عمل باعث از بین رفتن رسوب های داخل شیر می گردد.

کتری را با آب خنک شستشو دهید و این کار را پنج یا شش دفعه انجام دهید، در صورت نیاز می توانید شستشو کتری را تکرار کنید.

جهت اطمینان از پاک شدن کامل مواد رسوب زدایی، سطح بیرونی دستگاه را با دستمالی مرطوب تمیز کنید.

نکته: جهت رسوب زدایی کتری فقط از مواردی که در این دفترچه توصیه گردیده است استفاده کنید و هرگز از رسوب زداهایی که دارای اسید فرمیک و یا اسید سولفامیک می باشند استفاده نکنید. استفاده از هرگونه مواد غیرمجاز جهت رسوب زدایی، باعث آسیب دیدن دستگاه و باطل شدن گارانتی دستگاه می گردد.

قوری و صافی

جهت شستشوی قوری، ابتدا صافی را از آن خارج کرده و همانند دیگر ظروف شیشه ای آن را می توانید با دست و همچنین در دستگاه های ظرف شویی، شستشو دهید، صافی دستگاه را بطور کامل شستشو داده و جهت جلوگیری از مسدود شدن شبکه های آن، سطح داخلی را با استفاده از یک برس مخصوص تمیز کنید. در صورت نیاز می توانید صافی را برای چندین ساعت در آب ترکیب شده با مواد رسوب زدا و یا اسید سیتریک قرار دهید.

در صورت پیش آمدن هر گونه اشکال، پیش از ارسال به خدمات، ابتدا با توجه به جدول زیر، سعی بر حل اشکال پیش آمده داشته باشید:

ایراد	دلایل احتمالی	راه حل
کتری از حالت جوش به حالت گرم نگه دارنده نمی رود	قوری یا درب بر روی کتری قرار ندارد	درب کتری را ببندید یا قوری را بر روی کتری قرار دهید
دستگاه جوش آوری را انجام نمی دهد و چراغ های آن روشن نمی شوند	کلید روشن/خاموش روی حالت "0" قرار دارد یا دوشاخه به برق متصل نیست	کلید روشن خاموش را در حالت (1) قرار دهید. دوشاخه را به برق متصل کنید و از روشن بودن منبع تغذیه مطمئن شوید.
کلید روشن/خاموش کار نمی کند و در حالت (1) قرار نمی گیرد.	کتری خالی می باشد و عملکرد قطع ایمنی دستگاه فعال می گردد.	صبر کنید تا کتری خنک شود، سپس آن را با آب پر کنید، دستگاه را روشن کنید، دستگاه بصورت خودکار ریست شده و شروع به جوشاندن آب می کند
دکمه جوش پس از ریختن آب در کتری در حالت (جوش) قرار نمی گیرد	دمای آب نامناسب می باشد.	بین ۵ تا ۱۰ ثانیه صبر کنید تا دمای آب به درجه مناسبی برسد سپس دکمه جوش را در حالت (جوش) قرار دهید.
قبل از جوش آمدن آب، کتری خاموش می شود. به هنگام جوش آوری دستگاه صدای غیر طبیعی می دهد. جوشیدن آب توسط دستگاه زمان زیادی می برد	رسوب زیادی در کف کتری انباشته شده است و مدت زمانی که دستگاه رسوب می گیرد به کیفیت آب منطقه و تعداد دفعات استفاده از دستگاه بستگی دارد	دستگاه را می بایست رسوب زدایی کنید.

بازیافت



شما می توانید به حفاظت از محیط زیست کمک کنید! لطفاً به مقررات محلی توجه کنید. لوازم برقی دوراندختنی را به مراکز ویژه جمع آوری این گونه دستگاهها تحویل دهید.

MIGEL



■ English

■ فارسی

Tea Station

GTS 304